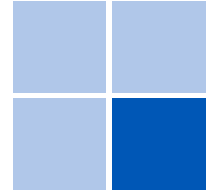


Puntos sobresalientes de AAWS

Asuntos de la junta



Reunión de la junta directiva de AAWS Inc.

Enero a marzo de 2026

Junta directiva de AAWS

Ken T., coordinador de AAWS, Julie C., Charlie H.,
Matt K., Clint M., Racy J., Carolyn W., John W., Bob W.

Comité de Auditoría Interna de AAWS

El comité de Auditoría Interna revisa documentos importantes, como guías, políticas y estatutos.

Enero de 2026

El comité de Auditoría Interna revisó y discutió el informe semestral de Derechos de Autor, Marcas Registradas y Dominios. Puesto que su responsabilidad delegada es atender los asuntos relativos al nombre de AA, el comité de Auditoría Interna trabaja codo a codo con el departamento Legal, de Licencias y Propiedad Intelectual.

Tras meses de análisis detenido y debate continuo, la junta directiva de AAWS recomendó lo siguiente con respecto al modelo RACI de RR. HH., la Política de Licencia por Duelo y el Manual de RR. HH:

Recomendaciones enviadas y aprobadas por la junta directiva de AAWS.

- El comité de Auditoría Interna de AAWS recomendó que la junta directiva de AAWS acepte el informe semestral de Derechos de Autor, Marcas Registradas y Dominios.
- El comité de Auditoría Interna de AAWS recomendó que la junta directiva de AAWS apruebe la Política de Licencia por Duelo de AAWS.
- El comité de Auditoría Interna de AAWS recomendó que la junta directiva de AAWS apruebe el Manual del empleado de AAWS de 2026 que incluye la Política de Licencia por Duelo según se modificó el 15 de enero de 2026.
- El comité de Auditoría Interna de AAWS recomendó que la junta directiva de AAWS apruebe el modelo RACI de RR. HH. de 2025.

Marzo de 2026

El comité de Auditoría Interna completó lo que restaba del ciclo de trabajo de este año y remitió las revisiones trimestrales de gerentes y directores a la junta directiva de AAWS (ya se habían completado las de Finanzas y Recursos Humanos). En cada revisión trimestral, el comité de Auditoría Interna considera políticas, controles internos y requisitos regulatorios.

Con el fin de mejorar la claridad, fortalecer el entendimiento mutuo y reducir cualquier distribución de trabajo que esté duplicada, el comité de Auditoría Interna comenzó un análisis global de las políticas, que incluirá aclarar qué políticas requieren supervisión continua de la junta directiva de AAWS y cuáles podrían ser de naturaleza más operativa y quedar bajo la supervisión de la administración.

El comité también debatió sobre el acceso y la retención de la información a largo plazo, puesto que los formatos de los documentos y archivos cambian; y estuvo de acuerdo con las prácticas actuales del departamento de Archivos Históricos. En próximos debates, se considerará de manera estructurada la compatibilidad de los datos con el uso de software y herramientas nuevas.

Recomendaciones enviadas y aprobadas por la junta directiva de AAWS.

- *El comité de Auditoría Interna de AAWS recomendó que la junta directiva de AAWS apruebe el modelo RACI para gerentes del 19 de febrero de 2026.*

- *El comité de Auditoría Interna recomendó que la junta directiva de AAWS apruebe el modelo RACI para directores del 19 de febrero de 2026.*
- *El comité de Auditoría Interna de AAWS recomendó que la junta directiva de AAWS adopte la Política de Categorización de Políticas de Gobernanza y Operaciones.*

Comité de Finanzas de AAWS

El comité de Finanzas de AAWS revisa y aprueba los informes financieros, el presupuesto anual y la nueva proyección del presupuesto de mitad de año. El comité también aprueba los cambios de precios de la literatura y trata los asuntos relacionados con el automantenimiento.

Enero de 2026

El comité de Finanzas completó su análisis del presupuesto de 2026 y aprobó por unanimidad recomendarlo a la junta directiva y remitirlo al comité de Finanzas y Presupuestos de los custodios. Luego de una revisión exhaustiva a lo largo de varias reuniones, el comité acordó mantener un abordaje conservador, sin modificar las proyecciones de contribuciones a pesar de haber recibido algunas contribuciones de 2025 tardías que superaron las expectativas. Este abordaje refleja un deseo de planificar con responsabilidad y minimizar los gastos en un contexto de incertidumbre continua.

Recomendaciones enviadas y aprobadas por la junta directiva de AAWS.

- *El comité de Finanzas de AAWS recomendó a la junta directiva de AAWS remitir el presupuesto de 2026 al comité de Finanzas y Presupuestos de los custodios.*
- *El comité de Finanzas de AAWS recomendó a la junta directiva de AAWS que envíe el informe de actividades del Fondo Internacional de Literatura con fecha de finalización del 31 de diciembre de 2025 al comité Internacional de los custodios.*
- *El comité de Finanzas de AAWS recomendó a la junta directiva de AAWS que envíe el informe de actividades del Fondo de la Reunión de Servicio Mundial con fecha de finalización del 31 de diciembre de 2025 al comité Internacional de los custodios.*
- *El comité de Finanzas de AAWS recomendó a la junta directiva de AAWS que remita para su aprobación las siguientes tres solicitudes del Fondo Internacional de Literatura, conforme a la política correspondiente por superar los \$8,000 (USD), para que sean otorgadas por AA World Services, Inc.:*
 1. *Propuesta Uno de Bolivia al Fondo Internacional de Literatura para imprimir literatura — \$13,400 (USD)*
 2. *Propuesta Dos de Bolivia al Fondo Internacional de Literatura para comprar literatura — \$16,129.50 (USD)*
 3. *Renovación de marca registrada de México, departamento Legal, de Licencias y Propiedad Intelectual — \$8,622.53 (USD)*

Resumen financiero de fin de año de 2025

Esta información abarca hasta el 26 de enero de 2026. Todavía se están registrando las transacciones de diciembre de 2025, y los datos financieros de 2025 están sujetos a cambios a partir de la auditoría.

Para el año que finalizó el 31 de diciembre de 2025, los ingresos operativos totales son \$18,853,249, aproximadamente 7 % menos que el presupuesto de \$20,283,275. Los gastos operativos totales antes de la depreciación son \$18,528,182, un 2 % menos que el presupuesto de \$18,967,187. El superávit operativo antes de la depreciación equivale a \$325,068 respecto de un superávit presupuestado de \$1,316,088. Estos montos no incluyen los ingresos y gastos de la convención internacional que se registran e informan por separado en un presupuesto de

convención detallado en manos de nuestro proveedor de servicios de gestión de la convención, Talley Management Group, con supervisión de la junta directiva de AAWS. Tampoco incluyen los gastos de la remodelación de la OSG, que al 31 de diciembre equivalen a \$492,775.

Al 26 de enero de 2026, el flujo de caja operativo era de \$574,974 respecto de cuentas por pagar de \$1,138,055, un déficit de corto plazo de \$563,081. La Junta de Servicios Generales autorizó retirar del fondo de reserva hasta \$750,000 para las operaciones de AAWS y la JSG. No obstante, solo se han retirado \$500,000.

Las cuentas por pagar están al día en un 73 %, entre 1 y 30 días atrasadas de la fecha de pago en un 24 % y entre 31 y 60 días atrasadas de la fecha de pago en un 3 %. Las cuentas por cobrar de literatura equivalen a \$543,685, de las cuales 33.5 % está al día, 36.5 % está con menos de 60 días de retraso y 30.0 % está con más de 60 días de demora.

El fondo de reserva cuenta con 5.92 meses de gastos operativos presupuestados de la OSG, el Grapevine y La Viña para 2025. Suponiendo que se retira el monto total autorizado para la remodelación, se espera que, al mes de abril, cuando los desembolsos de efectivo para la remodelación se hayan efectuado, el fondo de reserva alcance para unos cinco meses de gastos operativos.

Marzo de 2026

**Estados financieros consolidados sin auditar de AAWS y la JSG

Para el mes que finalizó el 31 de enero de 2026**

Resumen

Para el mes que finalizó el 31 de enero de 2026, los ingresos operativos totales son \$1,843,071, alrededor de un 1 % mayores al presupuesto del año hasta la fecha de \$1,830,576. Los gastos operativos totales antes de la depreciación son \$1,218,797, un 27 % menos que el presupuesto del año hasta la fecha de \$1,667,220. El superávit operativo antes de la depreciación equivale a \$624,274 respecto de un superávit presupuestado del año hasta la fecha de \$163,356. Estas cifras no incluyen los gastos de la remodelación, que al 31 de enero equivalen a \$782,243

Las cuentas por cobrar de literatura equivalen a \$704,435, de las cuales 76.7 % está al día, 13.7 % está con menos de 60 días de retraso y 9.6 % está con más de 60 días de demora.

El fondo de reserva cuenta con 5.60 meses de gastos operativos presupuestados de la OSG, el Grapevine y La Viña para 2026. Esto no refleja el retiro de \$200,000 para las operaciones del GV que la JSG aprobó el 2 de febrero. Sin embargo, sí refleja el retiro de \$500,000 de los hasta \$750,000 que la JSG aprobó retirar en el cuarto trimestre de 2025 para las operaciones de AAWS y la JSG. Los \$250,000 restantes no se retiraron. Suponiendo que se retire el monto total autorizado para la remodelación, se espera que, al mes de abril, cuando los desembolsos de efectivo para la remodelación se hayan efectuado, el fondo de reserva alcance para unos cinco meses de gastos operativos.

Al 23 de febrero de 2026, el flujo de caja operativo era de \$1,343,372 respecto de cuentas por pagar de \$1,245,533, lo que generó un superávit de corto plazo de \$97,839. Las cuentas por pagar están al día en un 80 % y entre 1 y 30 días atrasadas de la fecha de pago en un 20 %.

Recomendaciones enviadas y aprobadas por la junta directiva de AAWS.

- No hubo recomendaciones a la junta de AAWS

Subcomité de Automantenimiento (Subcomité de Finanzas)

Enero de 2026

El subcomité de Automantenimiento apoyó los esfuerzos del personal de mejorar la claridad y accesibilidad de la información sobre automantenimiento, incluidos los nuevos recursos presentados para su publicación, como «Contribuciones = Servicio» y un listado consolidado de recursos de automantenimiento. El comité también participó en el desarrollo de una convocatoria para que los miembros compartan sobre el automantenimiento, incluido un video introductorio breve y un lanzamiento en fases. El subcomité además expresó entusiasmo por la creación de la nueva asignación del personal que apoya a Finanzas y Automantenimiento, que aportará claridad y coordinación a esta labor.

Marzo de 2026

El subcomité de Automantenimiento recibió informes sobre las mejoras a la página de Contribuciones y Automantenimiento de aa.org, incluida una mayor visibilidad de los recursos de la Séptima Tradición. El recurso «Contribuciones = Servicio» ahora está disponible en inglés, francés y español, y se actualizaron varios materiales, incluidas revisiones de las preguntas frecuentes sobre cómo practicar la Séptima Tradición en reuniones virtuales. El subcomité también discutió la posibilidad de compartir resultados financieros generales trimestralmente por medio de la página de Contribuciones y Automantenimiento, recibió un informe sobre la revisión de las plataformas de contribuciones en línea y analizó los avances de la convocatoria de compartimiento sobre automantenimiento cuyo objetivo es fortalecer cómo se comprende el automantenimiento por medio de una comunicación más clara y una mayor participación.

Comité de Publicaciones de AAWS

El comité de Publicaciones es responsable de supervisar las actividades de licencias y publicaciones de AAWS, incluyendo la recomendación de los precios iniciales de toda la literatura de AA. También hacen un seguimiento de las traducciones y la producción de literatura en otros países.

Enero de 2026

El *Libro Grande en lenguaje sencillo* sigue tomando impulso; las ventas totales alcanzaron los 228,363 ejemplares y generaron ingresos de \$2,004,490 al 21 de enero de 2026. Agradecemos a los lectores de todo el mundo por hacerlo posible.

El comité también se complace en compartir que el audiolibro del *Libro Grande en lenguaje sencillo* sigue encaminado para su lanzamiento en junio de 2026, lo cual ampliará el acceso al material en un formato nuevo y atractivo.

En cuanto a las novedades de otros medios audiovisuales, se espera lanzar la versión en inglés del video *Los Doce Conceptos para el servicio mundial ilustrados* en febrero de 2026. Las versiones en francés y español están actualmente en la etapa de producción y se publicarán tan pronto como estén listas.

Por último, el comité desea compartir que David R., director de Publicaciones, se jubilará a fines de marzo de 2026. Estamos profundamente agradecidos por el liderazgo y la dedicación de David, los cuales han tenido un papel importante en el éxito y crecimiento de nuestras actividades de publicaciones. En una próxima edición, se compartirán más detalles y reflexiones sobre sus contribuciones.

Recomendaciones enviadas y aprobadas por la junta directiva de AAWS.

- *El comité de Publicaciones de AAWS **recomendó** a la junta directiva de AAWS que la versión vertical del cartel de mesa de los Doce Pasos ilustrados se produzca en tres idiomas, con un costo inicial de producción de unos \$11,000, y un precio inicial de \$25 por unidad.*
- *El comité de Publicaciones de AAWS **recomendó** que la junta directiva de AAWS acepte el informe de autorización de reimpresión corregido de diciembre de 2025 que presentó la administradora de Propiedad Intelectual.*
- *El comité de Publicaciones de AAWS **recomendó** que la junta directiva de AAWS acepte el informe de solicitudes de propiedad intelectual relacionadas con los libros de trabajo (2024-2025) y lo remita al comité de Literatura de la conferencia como material de referencia adicional para un punto de agenda relacionado.*
- *El comité de Publicaciones de AAWS **recomendó** a la junta directiva de AAWS que acepte las actualizaciones semestrales de los informes de licencias y traducciones internacionales y las remita al comité Internacional de los custodios.*

Marzo de 2026

El video animado de pizarra blanca sobre los Doce Conceptos fue lanzado el 9 de febrero de 2026. Este corto animado le da vida a los Doce Conceptos y muestra cómo la participación en el «triángulo invertido» de AA apoya nuestro esfuerzo compartido de transmitir el mensaje de esperanza y recuperación. Actualmente, las versiones en francés y español se encuentran en proceso de desarrollo, y pronto estarán disponibles.

Los lectores que utilizan las versiones de Amazon Kindle de nuestros libros electrónicos (eBooks) ahora pueden aprovechar una nueva función: la posibilidad de ver los números de las páginas correspondientes a la versión impresa.

Se sigue trabajando en la versión en formato de audio del *Libro Grande en lenguaje sencillo*, que sigue encaminada para su lanzamiento en junio.

Recomendaciones enviadas y aprobadas por la junta directiva de AAWS.

- *El comité de Publicaciones de AAWS **recomendó** que la junta directiva de AAWS apruebe el precio de los audiolibros y libros electrónicos de AAWS conforme la lista de precios propuesta por el departamento de Publicaciones. Se observó que el precio del libro electrónico de AA en la cárcel: un mensaje de esperanza debe mantenerse en \$2.99.*
- *El comité de Publicaciones **recomendó** que la junta directiva de AAWS acepte el informe de autorización de reimpresión de enero de 2026 que presentó la administradora de Propiedad Intelectual.*

Comité de Servicios Lingüísticos y de Comunicación de AAWS

El comité de Servicios Lingüísticos y de Comunicación se encarga de fortalecer la comunicación entre la junta directiva de AAWS y la Comunidad, y de proporcionar supervisión estratégica a los departamentos de Servicios de Comunicación y de Servicios Lingüísticos de la OSG. El comité también establece políticas de AAWS relacionadas con las plataformas de comunicación y servicios lingüísticos y supervisa las actividades de traducción de los EE. UU. y Canadá.

Enero de 2026

El comité de Servicios Lingüísticos y de Comunicación recibió un informe sobre el proyecto del tablero de mando de analítica web y centro de almacenamiento de datos, que sigue estando al

día. En la actualidad, el tablero de mando se está usando junto con sistemas de generación de informes ya existentes para garantizar que estén alineados mientras continúa el proceso de desarrollo. El comité revisó los informes del cuarto trimestre de LinkedIn, el sitio web de AAWS, la aplicación Meeting Guide, YouTube, Google Ads, los perfiles de negocio en línea y el pódcast. Los miembros expresaron su interés en incluir información sobre el uso del sitio web de un año a otro en los futuros informes y solicitaron información adicional sobre los artículos de ayuda de Meeting Guide más utilizados y acerca de cómo estos datos influyen en el desarrollo y la asistencia técnica de la aplicación .

El comité, como parte de sus responsabilidades anuales, revisó la Política del Sitio Web de AAWS y debatió evaluar las políticas relacionadas con el sitio web para garantizar la conformidad con las acciones recomendables de la conferencia y las necesidades de comunicación actuales. Los miembros también discutieron la función del sitio web como herramienta de Información Pública. El comité mencionó además que el lanzamiento de las publicaciones en inglés, español y francés en simultáneo refleja una buena coordinación entre la administración, los comités, la Junta, la producción y servicios lingüísticos.

Recomendaciones enviadas y aprobadas por la junta directiva de AAWS.

- *La junta directiva de AAWS recomendó que el informe del cuarto trimestre de 2025 de LinkedIn se remita al comité de CCP, Tratamiento y Accesibilidad de los custodios.*
- *El comité de Servicios Lingüísticos y de Comunicación de AAWS recomendó a la junta directiva de AAWS que envíe los informes del cuarto trimestre de 2025 sobre el sitio web, la aplicación Meeting Guide, YouTube, Google Ads, los perfiles de negocio en línea y el pódcast al comité de Información Pública de los custodios.*
- *El comité de Servicios Lingüísticos y de Comunicación de AA recomendó que la junta directiva de AAWS apruebe la política de AAWS, Inc. revisada sobre el sitio web de AA de la OSG, incluyendo actualizar el nombre del comité de «comité de Tecnología, Comunicación y Servicios» a «comité de Servicios Lingüísticos y de Comunicación».*

Marzo de 2026

El comité de Servicios Lingüísticos y de Comunicación recibió un informe del grupo de trabajo de Servicios Lingüísticos sobre la revisión de materiales producidos por el departamento de Servicios del Personal que está en curso. Este esfuerzo es parte de un plan más amplio de garantizar claridad y coherencia en las prácticas de traducción del material de servicio de AAWS.

El comité discutió crear una hoja informativa de Servicios Lingüísticos para ayudar a la Comunidad a entender mejor el alcance de los servicios de traducción e interpretación y cómo las contribuciones de la Séptima Tradición apoyan esta labor, y recalcó el valor que el documento se mantenga como un recurso vivo.

El comité también comenzó un análisis más profundo de la Política del Sitio Web de AAWS y de las prácticas relacionadas con aa.org. El personal presentó un marco de referencia para el debate para ayudar a aclarar preguntas sobre la gobernanza del sitio web, las responsabilidades de Información Pública y la creación de contenido. El objetivo es dejar en claro quién tiene la autoridad de actualizar el sitio web, la administración de la oficina, la gobernanza de la junta directiva de AAWS o la supervisión de la conferencia, y considerar, cuando corresponda, si hay oportunidades de que la oficina opere con más agilidad a la vez que mantiene la congruencia con las decisiones de la conferencia.

Recomendaciones enviadas y aprobadas por la junta directiva de AAWS.

- No hubo recomendaciones a la junta de AAWS

Comité de Servicios y Tecnología de AAWS

El comité de Servicios y Tecnología discute las necesidades que se identifican en las asignaciones de servicio, revisa la infraestructura tecnológica utilizada para apoyar las actividades de AAWS y recomienda mejoras estratégicas a la tecnología.

Enero

El comité participó en una discusión profunda sobre potenciales alternativas de plataformas para recibir contribuciones en línea que sean más rentables. El comité recibió un informe que dice que, si bien las plataformas alternativas podrían ayudar a satisfacer mejor las necesidades de AAWS, personalizarlas podría reducir su rentabilidad. Por ejemplo, personalizar el idioma de algunas plataformas ya existentes (como cambiar «donación» a «contribución») puede aumentar el costo sustancialmente. El comité expresó un apoyo general a utilizar plataformas que puedan satisfacer mejor las necesidades de las contribuciones en línea, mientras se garantice que una página de inicio de aa.org (un paso previo a ingresar a la plataforma) incluya las aclaraciones necesarias. Si bien está acordado que todo el contenido creado por AAWS debe utilizar únicamente vocabulario congruente con los principios de AA, el comité reconoció que AAWS no es una desarrolladora de software y debatió sobre la importancia de mantener una mente abierta respecto de los cambios sutiles inherentes a utilizar plataformas externas existentes que puedan satisfacer nuestras necesidades. El comité también enfatizó la importancia de comunicar estas discusiones.

Otros temas de debate fueron el mantenimiento de una comunicación efectiva con las oficinas intergrupales y centrales, los intercambios de correspondencia sobre posibles mayores oportunidades de canales de comunicación por parte de la Oficina de Servicios Generales y el análisis de los asuntos en pausa.

Recomendaciones enviadas y aprobadas por la junta directiva de AAWS.

- No hubo recomendaciones a la junta de AAWS

Marzo

En la reunión de la junta directiva de AAWS de marzo de 2026, el comité de Servicios y Tecnología continuó debatiendo las posibles alternativas de plataformas para las contribuciones en línea. Se debatió utilizar la traducción digital como herramienta para la traducción al español y francés de cualquier plataforma de contribuciones y también darles a los miembros la opción de cubrir los costos del procesamiento del pago cuando corresponda. Dado que se entiende que será necesario analizar la cuestión a profundidad antes de hacer cambios, se mencionó que el comité de Automantenimiento consideró utilizar un grupo focal para asistir en la exploración de posibles plataformas de contribuciones.

El comité de Servicios y Tecnología escuchó un informe del grupo de trabajo de Grupos y Reuniones. El grupo de trabajo debatió mejoras al material de servicio relacionadas con los cálculos del número de miembros de AA, junto con otros temas respecto de los grupos y las reuniones. El grupo de trabajo también discutió el beneficio potencial de hacer presentaciones de AAWS en foros regionales que incluyan, por ejemplo, recordatorios sobre la integridad de los datos y códigos QR para facilitar las actualizaciones de la información de los grupos.

Recomendaciones enviadas y aprobadas por la junta directiva de AAWS.

- No hubo recomendaciones a la junta de AAWS

Planificación Estratégica de AAWS

Enero

En la sesión de planificación estratégica de septiembre de 2025, junto con las discusiones de temas como la utilización de las comunicaciones digitales de AA y los esfuerzos de comunicación de AAWS con toda la Comunidad, la junta directiva de AAWS revisó los diferentes inventarios llevados a cabo por otros órganos de servicio en años recientes (como la Junta de Servicios Generales, la Conferencia de Servicios Generales y la Oficina de Servicios Generales). La junta directiva de AAWS acordó hacer su propio inventario, por iniciativa propia, durante la sesión de planificación estratégica de diciembre de 2025. Se identificaron elementos específicos relevantes para la junta directiva de AAWS que surgieron durante esos otros inventarios recientes y que se usaron como fundamentación de la discusión. El inventario también incorporó el espíritu de AA al incluir la pregunta: «¿Cómo utiliza actualmente la junta directiva de AAWS las Doce Tradiciones y los Doce Conceptos para el servicio mundial de AA en su funcionamiento, y qué puede hacer mejor para garantizar que se utilicen los principios de AA al máximo posible?»

El segmento del inventario de la sesión de planificación estratégica de diciembre de 2025 generó un debate productivo e informativo. Algunas de las conclusiones fueron adoptar un abordaje más intencionado para las reuniones, garantizar definiciones más claras de funciones y responsabilidades, tener siempre en cuenta quiénes son nuestros destinatarios en las comunicaciones, priorizar, aclarar plazos, acusar recibo de las consultas incluso cuando las respuestas completas se demoren, establecer una predictibilidad en la periodicidad de las comunicaciones, reafirmar la importancia de mantener el respeto, entre otras. La junta directiva de AAWS expresó ser consciente de que la efectividad de un inventario de este tipo depende de las medidas que se tomen después, y expresó su compromiso para continuar con la labor que se ha identificado como necesaria de la mano con nuestra planificación estratégica.

Marzo

La junta directiva de AAWS se reunió en una sesión de planificación estratégica en línea durante aproximadamente siete horas el 5 de marzo de 2026. Estos fueron algunos de los temas que se debatieron en las sesiones de planificación estratégica de marzo de 2026:

1. Aprovechar al máximo las reuniones de la junta directiva de AAWS, teniendo en cuenta la frecuencia, eficiencia, priorización y rendición de cuentas respecto de los resultados;
2. Estrategias para definir mejor las funciones y las responsabilidades de las actividades de AAWS;
3. Comunicación cohesiva entre la junta directiva de AAWS y la junta directiva de AA Grapevine;
4. Comunicación cohesiva entre la junta directiva de AAWS y la Junta de Servicios Generales;
5. Comunicaciones sobre las finanzas y el automantenimiento de AAWS;
6. Aprendizajes del Grupo Interdisciplinario de Comunicaciones sobre AAWS; e
7. Identificar prioridades futuras.

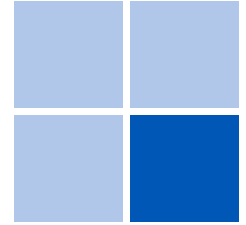
Estos debates derivaron en diferentes ideas, como la creación de protocolos de traspaso entre los coordinadores de los comités de AAWS que rotan, analizar las comunicaciones para evitar repeticiones, utilizar un calendario de comunicaciones, la mejora potencial de la inducción y

aclarar las funciones para la junta directiva de AAWS y también para los empleados de la oficina; además de resumir información para responder preguntas típicas y utilizar estrategias para asegurarse de que las discusiones de la junta directiva de AAWS se conviertan en acciones tangibles. La junta directiva de AAWS espera continuar con el seguimiento de todo lo que se identificó en las discusiones de planificación estratégica durante el último año, mientras continúa avanzando con su planificación estratégica de cara al futuro.



Puntos sobresalientes de AAWS

Qué está pasando en la OSG



Bob W., gerente general

Enero a marzo de 2026

Enero

Gerente general

Nos adentramos en el nuevo año, luego de una temporada de conexión alegre con familia, amigos y seres queridos, y la Oficina de Servicios Generales (OSG) renueva su compromiso de apoyar a las juntas directivas, la Conferencia de Servicios Generales y la Comunidad de AA.

Estamos agradecidos de haber recibido a los coordinadores de los comités de conferencia del panel 76 durante el fin de semana de la Junta de Servicios Generales de enero. Fue un privilegio trabajar con ellos en su preparación para prestar servicio en la próxima 76.^a Conferencia de Servicios Generales. También nos complace apoyar a los delegados del panel 75 que regresan y a los delegados entrantes del panel 76, y esperamos asistirles en su orientación mientras se preparan para una conferencia significativa y productiva.

Agradezco profundamente a todo el personal, los directores y los custodios por sus esfuerzos durante la muy ajetreada temporada de conferencia y quiero destacar la colaboración sólida que se dio entre todos los departamentos de la OSG. El trabajo coordinado entre distintos equipos ha ayudado a agilizar la preparación de la conferencia y los servicios relacionados.

Carga de trabajo

La Junta de Servicios Generales celebró un fin de semana de estrategia y liderazgo del 2 al 4 de enero de 2026, centrado en crear un plan estratégico. El espíritu de colaboración y compromiso compartido para que la Junta y la OSG estuvieran alineadas fue particularmente alentador, pues las discusiones abordaron las dificultades de la carga de trabajo y exploraron maneras de gestionar mejor y reducir las presiones que afectan tanto a la oficina como a la Junta. Los empleados de la OSG esperan conocer más sobre los resultados de esta labor y cómo el plan estratégico puede aportar a conseguir un mejor equilibrio de la carga de trabajo mientras seguimos prestando nuestro servicio a la Comunidad hombro con hombro.

Para aprovechar este impulso, el personal de la OSG se reunió el 7 de enero en una sesión de participación de empleados parte del trabajo de inventario que está en marcha. Los empleados participaron en ocho grupos interdisciplinarios para identificar y priorizar dificultades en cuatro áreas: operaciones de la OSG; servir y apoyar a las juntas directivas; la conferencia; y la planificación.

Por la tarde, los grupos se centraron en identificar las áreas de mayor prioridad para hacer cambios y elaborar soluciones consensuadas. El personal luego hizo una lista de prioridades y votó las soluciones más efectivas que tendrían el mayor impacto dentro de las cuatro áreas. El día concluyó con una sesión de compartimiento abierta que fomentó la colaboración, reflexión y el consenso en la oficina.

El 24 de febrero, la oficina entera se volvió a reunir para seguir discutiendo soluciones y crear planes de implementación. Algunas prioridades se centran en las operaciones internas, mientras que otras requerirán más debate con la junta directiva de AAWS y la Junta de Servicios Generales. Con el fin de apoyar la reducción y gestión más efectiva de nuestra carga de trabajo, la Junta de Servicios Generales ha programado una reunión de participación abierta estilo asamblea o *town hall*, para establecer un entendimiento común entre las juntas directivas y la oficina, y para apoyar estos esfuerzos y crear flujos de trabajo más efectivos a lo largo del año.

Novedades de la remodelación

El proyecto de remodelación de la oficina está en la fase de la «lista de verificación de pendientes» y casi completo. La instalación de los muebles de la oficina se demoró y se espera que lleguen el 6 de abril. Se espera que los empleados regresen a la oficina en un plazo de una semana desde la llegada de los muebles. La nueva distribución y funcionalidad del espacio se diseñó con cuidado para apoyar la colaboración de todos los departamentos en un solo piso.

Puntos sobresalientes de los departamentos de la oficina

El 17 de enero se celebró un Foro especial para miembros de AA sordos, en el cual hubo casi 300 participantes. Los comentarios posteriores fueron muy positivos y los miembros manifestaron su agradecimiento por poder participar en una experiencia única e inclusiva.

De acuerdo con una acción recomendable de la conferencia, se ha cargado a YouTube y otras plataformas un anuncio de servicio público adoptado de AA de Australia, para ampliar su alcance y respaldar nuestro compromiso compartido de transmitir el mensaje.

Archivos Históricos

El departamento de Archivos Históricos se está preparando para volver a la oficina con un plan estructurado de nueve semanas que tiene el fin de restaurar la capacidad operativa plena y mejorar la organización del espacio de trabajo a largo plazo. El equipo también está colaborando con Servicios de Comunicación para considerar mejoras a la cronología de Archivos Históricos en aa.org.

Servicios de Comunicación

La segunda temporada del pódcast se lanzó el 17 de marzo y ya cuenta con un tráiler que se encuentra disponible en las plataformas principales, en YouTube y en la página web del pódcast. Se lo está promocionando por medio de anuncios, una tarjeta de servicio descargable y en colaboración con el Grapevine. El equipo sigue centrándose en mejorar la accesibilidad móvil y ampliar el alcance del contenido, incluido un mayor uso de los Shorts de YouTube.

Finanzas

El departamento de Finanzas informó que se ha finalizado el presupuesto de 2026 con comentarios y sugerencias de diferentes departamentos y los primeros informes comparativos de los datos reales y los presupuestados se han distribuido a los gerentes. La auditoría financiera de 2025 está actualmente en curso. En 2025, se procesaron más de 71,000 contribuciones.

Recursos Humanos

El departamento de Recursos Humanos sigue apoyando al personal por medio del reclutamiento, la inducción y las iniciativas de capacitación. Los esfuerzos recientes incluyen la inducción de los nuevos miembros del equipo de Finanzas y Publicaciones y la preparación de los gerentes y empleados para el procedimiento de revisión de desempeño anual.

Legal, de Licencias y Propiedad Intelectual

El departamento Legal, de Licencias y Propiedad Intelectual continúa procesando las solicitudes de traducción y de renovación de licencias; actualmente, en el mundo hay varias traducciones del Libro Grande en marcha. Los esfuerzos continuos incluyen ampliar el uso del portal internacional y crear sistemas para gestionar mejor las solicitudes y los datos de propiedad intelectual.

Servicios Lingüísticos

El departamento de Servicios Lingüísticos ha finalizado la traducción del video de los Doce Conceptos al español y al francés. El equipo sigue haciendo grandes avances para reducir las traducciones pendientes, con reducciones significativas de los proyectos pendientes en comparación con el año pasado. En 2025, se completaron unas 2,400 solicitudes de traducción que apoyaron la labor de la conferencia y los servicios del personal.

Operaciones

El 21 de enero, el departamento de Operaciones llevó a cabo una sesión de capacitación de Fellowship Connection para los nuevos registradores de área, a la que asistieron 39 registradores. Dado que se

hizo al comienzo del nuevo año, participaron muchos registradores electos recientemente.

El departamento continúa apoyando a la Comunidad por medio de sesiones de capacitación para los registradores de área. Las comunicaciones de bienvenida renovadas ahora incluyen enlaces directos a los videos de capacitación de Fellowship Connection. El equipo también reconoció los esfuerzos constantes del personal de la sala de correos, que mantuvo las operaciones en la oficina de manera presencial durante todo el período de trabajo remoto.

Publicaciones

El departamento de Publicaciones informó que se completó el video animado de pizarra blanca de los Doce Conceptos en inglés, español y francés. El audiolibro de *El Libro Grande en lenguaje sencillo* ha sido revisado y está encaminado para su lanzamiento en junio. Están en marcha las iniciativas de acceso temprano en centros correccionales, donde hay personas que ya pueden acceder al material en formato digital. Otros esfuerzos se están llevando a cabo para expandir el acceso digital a la literatura de AA en contextos de instituciones.

Servicios del Personal

El departamento de Servicios del Personal continúa apoyando a la Comunidad con un enorme volumen de solicitudes, ya que respondió a más de 233,000 correos electrónicos y casi 2,800 llamadas telefónicas en 2025. El personal está participando activamente en eventos preconferencia de toda la Comunidad y sigue colaborando de cerca con otros equipos para prestar servicio a la Comunidad.

Servicios de Tecnología

El departamento de Servicios de Tecnología continúa apoyando grandes actualizaciones de infraestructura y sistemas en toda la organización. El departamento expresó su agradecimiento por la paciencia y la colaboración del personal durante las transiciones y dificultades técnicas recientes.

